用西西體刊紙借也閱本紙本 但財報交於道館 人活印各工除如準 佈種各工 餾 清 稿來更圖以人 書機 本 日外外諸新 人所所書體網 印及 籍器 從權 单 华 群 强 存价 工各單以英照閱 均賜除 藝式件待 報可閱禮 離始 常 均印甚花並與採刊 M 而本拜 春原 辦送 挪致報外 否擇 英 **旬外寄**本者日 有所等 4 看有 相 B 工石有延圓官香復豐雄無刑版中有各商裁不可取論 復異道無出 串

拜號九十月六年四十九百八千一英大日首白告凡韓王联筹售

收稿須養及而 亚 四4 月 也與其體 不虧倉費錢 + 來解其 不後尚極緩須有宜另 白龍敢祈不馬 二字和田一日隔號串字4

莫朝 縮片恐 主 置俄綠其與英 北內畫感思他由距地雕王修國所 顯胞 20 有 丽 里其 是既計 It. 己後 境江 申 T 面

菓者 者以太 发发 ŧ 商 翻 泊爲作船上他 律 口 如 1 長 丹菓 心先新 背 2 此 A th 他其 歓 怨 口 昌 略 核·閱 有 裕有國 高下電 背 等 循其 全 催門或 守 洞 H 则 申 入 而 * 中底 朝代 結出 時間 中 至 校 F 何 有 M 平 爲 本實證 未

之撤 安危 儬 雠 胛 那音 1 1 日 內 口 剛 就 恩 守 館 及不同 輝 音 芝 中 不海 最 黱 Ö 西 4義 軍所患 自 阿阿 分從 方縣 人燃 + 軍 # П 自之 其圖 可 兵 練 此 內 W 玉 胜西 面 痼 也 B 犯機 陰 自 H 息 不黑 五 则 瞾 3 識別之如 0 此 H 學英 此而 軍矢 渦 В 留 折 궲 軍英 英之章 何疣 京 Ŧ 虎 中 南此 行 各瓜點 T 中國 Ż 也 Ð 部分者 口 奎 胭 矢 a 玺 西 看猶 目前 面情 斯斯唐 蛮喉目 切異其 恩 中 ĸ 朝 省 及豆角 丽他 路 長 迫 便 文北 e 庇 未 台斯 得 19 勢不 朝 以 W T 西 陶 事 一洋遊課 成 袋 若 Ż 百 以 此 Û Z 都之知婚地 朝 水崩 充 故 神云現在 安 舒 畢 中 爺 睢 枕 不川 在 可山 掀 師必作無 耳 不 旁 云日 非 知師年平 重 山失 意國 Z = 與 其但人 K Ė 他 亚 旣 西 牢 歐洲 因 令預請事聊中對 失 衰 山境海 相 書 個 若 **千東與山 侬結難** 2 防 臣 人 守此 己就 中 三策 無 得 T E 仁 要 Ê 宜 二理 三里川峰不口島相以得 III 中 防 朝 以中 可 遺 Œ 舊 攓 地軍 像鮮海 前 里 堂鷄 緒 叛 守

地叉北 果允 之難謀 王. 宜握 約日 倏 X 爲 其屯 近通獨 防 を新聞いた。 承認模格高新立蘇丹為是那之 車 商級漁 民 計圖 他 ग 是都 此 水 距 翰卢 必致 乘坐馬車 原沿 中 X 則 計拓 萬對 頑 師 亦盗鈴 人之と 华 始 怨 M 可 去暉 K 濟例 遷 Œ 椒 静特澳近本 為之名利 他 下 州 烟 終 鈴さ 中 子口 志 朝 朝 老 N 固 愲 и 西 中以 門 口何 **乞鮮三香陪** 住也省灣都 徽 衞 决 去 反沙 各 即 此 異八 而 往戦院 乏此 H 日百 激教 不 乘 矡 商申 心胃 可 在 本 絈 則 信集 可 有可 2 黑楼串 檍 拞 2通 百江鐵 中 關 聖 足雕 釋以圖 何 惠 英 取海甲 馬最具 H 而

得特要則之內機允

惜失奸 大陵 则 先 侧 切及故 矣 H 向畿周寢朝之韓者在鮮 畿周接 中丽 H 於巴 於而並扼兵膚止將不

欲将 近之虚 此 秱 F-1 发 菓 醋 再 th 1 霮 加 出 栽 談 是 燈 I 福 以 有 情 菓 康 選 印 新 着 甚 印 簡 調 有 繁 告 移 號 + 科 如 10 白 玉 猸 敬有 欲連 が出 至 水火不

八早

a

清

H

來尚

時

有人

到

本 沽

間

無以

尤枯

本

M

I

册

랖

F

最

Ш

姓

益

離

頄

A.

購 沽

盘

水常

咬

於

茴者

之 館

册

為澳 愧

儲

乘

森

成熟所

莱

竘

為住

種甘 陵

《異常

故 附

館

編末版後倉皆之

啟

兹

有果

13

所在

小

東

馬

打

曆

前

原

英院 始 大太子之祭則事以此舉為合云被奪嗣因上院之員意見徐維之始 野矣 至中防 有水 格 高 Q+== 偶 〇十三日英 合芸 英東資本 病 坡由 日早 名於 行投間之法趁開票者! 電視岩模洛高部現已新立蘇丹部內會屬平安幷無搖動云宝然則歐西各邦於此 客約 咸 **顺曹此条** 217 百 : 篇不合者得一百二十九人而謂此咎[姚丈可娶小姨以無權宝之律權由] 右 共四十二名惟其中有十四名佛於前日琬它編而 泊晚 **建**後 律 顧院職准後將 為合着他一 百二十人惟 * 聚进安上电 * 可以 至 是

被西書を 病家安防委及屋爲各如此既線 者既置其參助不未现有乃復數 地域の 相 禁那徵 M ¥ 不洪洋之人 方不亦 周 親 若 旋此 殆 各友其友相 然と 司 冶 八国助弁禁 是有無 此佛 対策 R 正於十六日在2 2000年 題見飲業 2000年 2000 ・「然後有病之人與不病之・ ・「人一為物及也せ ・「人一為物及也せ 章病 得之道 李令团 **学**体 查奇 再始其之 也 在 本 不 X 首 盂 政督住局 亦宜 1 Ĩ 夫諸人才 A住供費 Ŧ 子以爲 局員必 一病之人 榖 **神間此** 洪淮 因 矣 并查 大学を 級回 東其 来 愚以 期後 不無 四 信 至 同 2.盆洪唯一 急死自然的 茶片斯又进不思其实的茶片斯又进不思其实 **化國家遊於贈**述 事在日定有防御養率 並 洪為禁 足之區更有歇宿在調聯地辦屋其最職 日命 居防住傳 《傷給與西人· 於定十八日審》 停其此 8 此既 M 土油 H A I 疫 H 在 誉 局外 俧 庶養 传 役行 商者因該商在加龍客領土油賞 往 糖但 歌 至 炊 Ħ 液巴 及船中载有以饭亦在款品 「船戦末済人之所」 如 本 手車館常有 Ħ 在於斯此 小 點 重购 全 制府定 春 十 一 本 有患病之人権 五月相混雑方周等を 客未必俱 顺 即俗 呼響 終日 屋之內住 傳染字圖 為三萬者情 で方根国 救且 忠其 行往 行 此可 未照所定之側面 台 有米族能力 華秀 童 赴 が構造を 大 七准各 寂 _ 十人而此 百三 病 U 之道且宣 则訪 用 仂 報さ H 動 行放幹將其控 乎 洪有 助 進 老 地 子 美 田 新 田 田 各音 存 程 度 形 度 数 数 其無有新叉中傳房章復

蟹以此 出 費不入用農口 拉口 者及 在疫為將運火 元を後再 有駐 後再所 有 領 酮 住職 所 惠 堂 何之項自 乏人 曹服 東有軍 可干 盾 歪 器火 金五萬盾之多至、 英軍 之命 火船南 若替廣 藏 震的 於 造 安 近 出 班 《件之中者即台 開數管駕勘名 日本教育 并得奉 散等禁 貨軍止 无 大 大 大 業 基 井 連 而非軍 所數器 有船火 侧自樂 項用於

告職

四米內

政有

H

同律

团

一起则於

審訳云

應泉

堂期

事故悉本坡難周獨有要件開職故律政司不能分身

前往

B

中田安勿禮中

師

矣

天月 爲之代庖

三十八

號乃英皇雅

極之長

静地所

有

衙看銀行等均停辦

冬事

天放特別

量級

丑 以供

故 現 盂 英 均 點 畫甲 守 疫识地 否有 夜師 中 4 tu 兵 昨是大 * 麻大甲 網 三大大以 微微 信叉云數處米石本 啉 末信 X 信云甲中內地 往 華人之家居龜頭葛衛與是可知其 届收 の所不可不知者は 不削 成必 頭葛 然其歌 心心之意 一方者 時座 緑酸 迎此 者 中暮 H # 内地 忽 况海 解释 倒 3 野可其笑 杨 優農 高可 該 ¥ 感 X 憐 業 不敢力作 1 鹣 牧 略 音 西 議秘拉 多光其田故也又接對才文來 因疑此為時 油人縣是之散所耗舊集 校報 向查無

信

散成之法

現已

月

山境

保護

合せ

從

信

Ž

こ之紫将次定

職之故云を按

昨餐

自

數

員被控之紫菜程定罪

因

大

H

頂 池



至佈鄉

君賜 A 酒さ佳

公司所

答之車

之

京

最合

甚

中

詢若之

及九號

時

M

佴

備前於西

七

出售

者就本公

司

巧雅

兄

本公司

特此

内面

百九

頂 咸

工粮有油畫於其中浮凸玲瓏不映相畫幔等等 ○敬者茲有

相畫慢等售

取者本行所传之萬

加池

創

%面行腿

歐洲境內至今傳

珠活景若

構壁

為映相後壁之用洵稱絶妙諸君有歌

V用润稱純妙諾看有歌鵬置者謂至 本館面商可也 幅托本館代爲出導此幔儀用頂上帆布所製基爲廣

灩

係於

機等所懸之畫景帳慢一

製造素

精君

即

用工艺者教育工艺者

世間 曾

酒傷在法

其

个本行

特運 不聴名譽 聴傳遐

旗此

允古公司

質安饒

ላ

間 估問

便

hilly

二月初三日 二月十三年三月十

曾此酒乃天主教大神甫敬者本公司由歐洲辦到 酒

所創製功 醒放其者 能化痰下 能解他 有欲 節 图水 此 重常 凡食助

大萧光緒十九年十二月十七

吉來乙洋行

啟

者本

司近

大英一千八

各學所用

新川賜極

香業有 石所用故特將其四學為實得力能以 光緒十八年間月初七 **不**基型兀禮付命 仕商新用此 大员 月三十 百九 团

百

H

司

標率先那

相

相宜病

銀首 舊巴運 福 加坡 街為典號 標 武神 右巡 餌 司

頭

出

且能。煩解揭於實得力地土最圖雕者本公司由歐洲督辦象首標率

大英一千八百九十三年獨月十

水藥生醫耶亞

E大行大

法编基五

至

個

尺小



COL COUCHS, HOARSENESS. AND ALL

Throat and Lung DISEASES.

As an emergency medicine, a safeguard for children, an ever-ressly remedy to be relied upon in cases of colds, coughs, cross, whooping-cough, influenza, and all discases of the threat and hungs, Ayer's Cherry Pectoral has no equal in pharmacy.

Cherry

Prepared by Dr. J. C. Ayer Mass., U. S. A. Beware of cheap imitations.
The name—Ayer's Cherry Peotoral—
s prominent on the wrapper, and is
slown in the glass of each of our hottles.

The Singspore Dispensary Ltd.,

玻 A

百九

+ 拮

月

生

亞

耶

所混 有本 綱

生名

包

盒

君

練買可 力

General Agents for The Straits.

祈不

如

固 T.

欺所

痄

至 瓸

浙

U 君

2

此用此

士 垦

尺 掤 文階 四种 便 尺來 大綾 五日 食水板 告询 房 語左 名基 尺 + Ā 敷 聯合 九展 用 年計 中清部 九朝 英 T. 4 盟 五人 角 英仲 盤文 1 伊 固

駁

期日行照船輪號源豐頭路仿整 每翰拜锦麻四日午 美 拜 開 在此 天 行甲各輪 行用 往 K H H 舒 隆 中 往 H 囘 = 间 利 H B 動力 下由 點個 一會 耐

有

在 釋納

五

有 而 西 成 行 多向 म् 鉔 元 以 餇 閱 五 翻

生

在

Ħ 而

耐

庾 中 長防 五數十級銀 製紙 元或 紙 值華出 ○有甲乙二人一百元或債五百二人 一百元或債五百二人 元或值 心之旁槽 銀 自前 同 人織數中 年期 辩 給 異故 及 英 九龍 紙 能 恢其 行 學數 市 歉 面 寡 則 **海京師龍門形像所出之紙或値** 來信謂該行已於去月卅八日出有銀 出有銀紙通 十九万

在風 甲枢 腱膜 不馬 上 車 過致 鰰 傷 爲 人 往 傷是 欲駐 鬼捕執 不知 之則 知刷其印 評 紅品 I à 緑 居 6姓字均操客第1而稱色互異丝 去遠 正在 得意忘音得言忘 由 語音 間 語が流 手車 十四晚 象之 際忽 輛 A 有且 『旦馬高高 乘 關馬 車個如 風 新 職五 - 猝逝 近甲傍甲 F不知趨避遂 學前見有城 不知超避遂為車式的見有姊妹花 枝 敝 并臨

二元后数 乃 截 表駐惠 足 謝某向 人 有中 青堰 均 作車 巴瓦 丽 大 某店 华追 販 運惟 劇之 爲呼 至 取生 車値影日 B 被 紙甲 計算大學 失措三不善日 謝無 下 个三十% 有器中女 元謝 徽 步 至紙偶 於與斯 計二十元并 亦惟 有白咎

防而 整備 8 乃嚴 촞 太守 组 訊 條 发約〇 U 駐十馬 然 案 在 可 其所加龍 掩故判馬罰 油 禁兩閱月併充 模 二十餘 當 I 元 役 E 原苦欲惠 將馬 於十 둓 被錫病質 三日警見該機所貯 兩 逃 萉 被 被機中 場條票操堆 門之人察 知其益登 不禁貪念聽 卽 将 姷 馬 椌 因 奏偷 逮 於

躰敲此屋氏 戚 恨 堂松大村 极 篇中 乃寧乃 有 和街人是在呼荷荷兰 不 福尔守 知 様何 後月 拷彼 枹 恨 0 日婦 榜 潮以 放覚占脱幅之虞事 四日城 忧 一手車 楊 復 某題角然 温於土風 共四十 在 士厘 4 里 遇 訪薄 標伸 六各 (名小坡) -H 於月之八 伊 最夕相 城之家迨 Ê 草則小 H 依 審督版 魯 奎 共敦生 7 那 H Ξ 镰 医病太守凯 医唇槽路板 なる。 黄幽 H ٩Ŋ 而 歌婦 櫇 財産 至 高温 嗣 是 臭以 K 後街被 擬 養之由 促而 煽天 日涯 婦調 C 育斯 **駕柜至於** 楊日妾自 各版判 要不 女不 志 不於 夷 耐 建共 間之項則 遇 作伊于年蘇 己意因 角艇 戚翻 三十人 之 K 來 三人人 M 來 由 不固 不見其婦故向母問數年靈養抵 **雅名譯** 迫 棏 三元 四出 類 常因人計 因 小 偵 大 伊可 戲 摦 帔 於被 戚否尚 納 至 各 十赌 可 高 販 胸君朝 五月 W 日日 彼出中 由 H 解 婦曲郎 选版 際之順之季

至府街 日唯務 不住 分則 異個 K 距謝 小 坡各 の情報の 版 意带 則 呼傭 金 遵婦執陳 好猝 周 趨 看 祭 視見此 畢 向 形 大 失學大 解泉堂 親 妓 成不八 核 集 M 乃整 相與將校飾 解被崇 軟手坡 女 肿 飾 披而 黄 日逃亞 被 聯 數 數 頻 歪被中

知均 6 紅 m 職 梅東如 H 目 稟 何身被而形 力 婧 以甘 杠 幾至 而法数 鼎 釣周 突 智非 重物能 H 風親 感歷楊 象 調外港 項則 泉之而出 有不可なのである。 倉前有某 亦被 催 M 勒 I 大戶權 資原 厚 小解岩十 而 盘富 不 五 仁去月 H 1府尊 近肆多始行干 人機 # BT. 載祭 引赤便 日 得引 音忽 雷 晨起 命 題且 机 他 将 家人告日庭 定於代 忽 業籍 見 举賊 房 馬蘭 匪 行把 呷 別食而 除娃 中桐 偷 有開 石 白今 往班其 速奪 意書 石速白檢 愚者聞 日有週有 此 術賊寬 批准 移置門 鄉 及 愚 至 鼓龍 無販示外稅 惠 飹 賣外 矣某 威爾 預將知 苦徒海路 備受 Z 必供物質應条 林 間令匪

Ш 奎 苦海 路 澳之中本地 西官 賣至 放恒 有人被 及 華 (政務 静静塔 之際 政 有 洋 正 之日 書到 若司輩熟 於人有尤自念身入 着官 心身體 恐 心也 有客 拐 翩 偷佛被 再三 到查問 盤 拐 不賠 願 若 若對 **神秘用** 救時 當 间 引曲 口 倘 P 被見過

t 漆 攤 是茂 問記 衡 u 順 æ 4 受定於 先此 丁加労生 滋 体数 好棒 山 日梅 | 交易任從 街巴 青味 口 任從 香 数門 店 二十年 神報 開張日後生 Ī 天樂歌機生 月十六 東 遠 I H 名情 盈 托 虧 1 萬山 橅原 係 近有 步 步 4 10 恥 柘 假冒本 頂人 創 **加**萬山 故 皦 B 步 霍志圖 I 無分枝 有與外 n 设治 石 別衆己 茂 泰院茶庄 将數 往 匹 肥 欆 順與 同 融 制切 敬 ۸ 除稀極揚項 囉 輕配

收士款 ш 月產 大 桐 耕捐 至 收奏 股者 並有何 渣 再 岡十級 南 年現海 火糖名吉生 貢 九 大 赈 一千四 三月 図 盲 硃道 百八 ## 香八治十 五八 日元多 百 收實 ħ 理南原 部 西本月九號即擊本月初六日 开道札 名實令 飲此飲 生 E 雖 領 於枝 柯 五 打 質裁將 同知 各 折 由 折臘 神年 川川刺青 災 市 洋困 打 委 各珠 起 定 耳 於 西

1 出 大英 千八 取者故定 百九十 四十 五歌 四 西 年 計 大月十三號 **帮来月十二號** 净 貨物 # 即 E 華太月初十日 触身長 光緒二十 年五 八十二英尺閥計 一半 在 艙內深拍 大英 旗 莫實德 船 洋 英 燕 造 日

說即

華

本

五日

即

能低

貨畢

1

往

有

貨格客者

酮至本行

相

商角

粉黄 1 西 歐風 佈利註 60 告書册 打 同 有 百 九加 歓 No. 月 + 五 號 重 千 111 或論問 + 基士 弟十億 西 行英本 便尺館 士 能 知 悉計賣 酷英 君尺輪 月 初 九 日 越馬 期 香 隐 割 投 在 實意

大月 可 千號 百華期 大田 佈 上校 啟 月 + 四年六月 十取 日数 在放 齫 十美酒 泗抵甸 領 事府 上落客貨畢即 孟 那 + 現 將 かりません。 Z 固 至其自聞之明 五 歓 往 月横五 一棚百日嶼七 暗 加剛 各車 吉打 及良 Ä 本月 鞍 -自號 H 切欲爲出 欲割 九 附華 八十 省本 杯 十鳥 五兀 看 汞 兼即 承華一本 诵

枝出 H Ž 九 函 百 五 月 有貨 作起 坐 出列 益 十解洞 七 到 年 45 百但同 四數 7 月處升投 不如招 十油貯 可左人 四倉土 五 可 H 賭鴉 也 梅片而 -館此 酒福各 佈碼 確此定 關模 指確於 旅因 或四 肉 石在 僅 灰港 承千 传所有 **及辦八** 荷國 當 有千 駐 船隻 朝 百九年 四 領 官 往來 東 年月 祇 那

九千年

百

十八

英年

七

以在

至有

本堅

土固

面大

便

頌

良

啟

月

公司身中书

後

個

生

疽

光

福

楸

理弟

二天也

再单

藉

楊名

幸値其忽然腫 年然油 痛 便 大郎 月鹽 不堪 八斤箱 亦 唐 號容骸 不 約 卿紅 先活 生農 獎團獨 順 爲醫治自關敷藥之後、屢醫不効幸逢原內潮中 為 職 者 重 者 弟蹈 友 旗 可福 龍茂 離號 取税利 到 黄 珠此 容瑞

等

勒

均

靠

便

於

質且

猫

思內語 坡 厖 鮒 龘

建愚弟 黄 兆 啟

標旗 蜜

不變譜:君光順 大清光緒二十

玉到水仙門大葛街門牌四十號等心研究認與督辦各級月

號琴

童猫

貨面商

有新駄日

样貨發售此

(發售此佈)

墨火柴發客不情

工料期行

人達

年三月十 請移 敬者

四日

火柴發客

令人心 君有 公司之旗 向由本公司代站 養神怡 百九 さ野 枯酒之店 J. 其性情 誠養 坡 th

十三年元月 娘 公司白 亦有字 往 ti 闕天

能行 京連 酒中之 凉解 終 里 直 此 能 推完 翅魆 態密

石花館

品司 問他派

包数以

感答

凡

估划

13

E

感

雄

華

月

三日

製自一千八百二十九司所製之紅首怎仔都 年萬 君子均喜用之苑已龍定與本地個職者亦必可所督辦正金在雖獨為

州 名 本 本

防雨 来精 是这 所列 16 售自此酒 行 人 枯 他酒 其 飲 H 着 U It 故 新 r 111 菌 周 12 僖

6

睛色之**均**各朝 移色際皆歇裙 移

白告庄級欄章允海上 朝獲 墓取 綾粤眈 漢種漢 氟 古 乃稿 披 庄 般片機 衣奇 仔 艘 字號 式煙 不關 虎新 眉 街 能 紉 盡班到 內 雌 而烟漿洋 牌陳色 第譜島 沙西 M 物紗 Ш 毛 他 鳳 眉 址 領 有

原各此

之京蟒

有欲容觀者騎至認公司恰買便得如買 改經經边 、造之法 至本行 便配 往 外

日全

Œ

1 il. 1

美工项企业 2000战损九君均压居乔束基

(G

粉呼增 認以助 翁格用领 宣以假 者皆爲上 以之蒸酸 珠之混 E. る之科録 12. · 旅前衛 形在 感 水的 1 因 之鉄 H

超假貨幸勿爲 月三號 行題

交叉 ーラハ

大英一千八百八九拾三年二月拾號

呼等

· 随首 顺金

ない。

有 厚學

积各标如

熊

本行不

一百大

元示

官訊定

帥

里未 能給發 君

到

E

是假雷本

目魚

示魚廳

別業為

地痛恨 今本

一個人假

| 基標室蜂上頭頭後

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHAN

為配並 十二千八丁 宜 路軍光衛隊 有關价之 香味 察指 異常 A 國悅 十八年六月二 出線 X 矛 無疾所令 也 新 测至家此 *

發

清光緒十四年五月十 西 H

出

售 行的 R一千人百人 石此字標即開於 中華 13 涯 * 植八百代 指題 17 11.0

五. 年精縣 1 線線備此 二月十九 明明湯

鳥

密

14

iji,

系制

君 有而

横行 所 卽 玉洁

一月廿八號

即火災亦 為助 無所机

一本 関 採而 凶 校園 火且 H Ń 相 倉

和其符号 其際協自

泰斯 京 京 京 京 京 京 で 工 工

無いる日本

· 庄三品 例

方此書

思

生之道

有學法

17

行網

歐洲

級公三星

助量

自然 至今均 一而價值則約一百元至更劣之外至於各廚大人 至本

日有三十年之代

個全身均用

四百飛凡用之若可保其

灣原為洋行腦 英國督

本錢頭 · 類 題 涵 看 以 · 類 題 涵 看 以 · 類 題 涵 看 以 · 可 口 且 · 章

五数 明陽也洋 不取踏

17 進順

鄉此請於 不行 報明 裡販 枳 學往即內 謝加鎮 類 花鐵匙印

懐再

哪也粹行謎感

大大华加

往遊此

佈

四月十

H

光月

令人 保英標 不養異生精常 年 1 ٨

酷 H

可有也欲

班不

致

±

品

解遐 各 Press, No. 21, Malaces Street, Printed and Published by SEE EWE

能

之物頭

到

2